

Всемирная организация интеллектуальной собственности (ВОИС)
Постоянный комитет по авторскому праву и смежным правам (ПКАП)
Двадцать четвертая сессия
Женева, 25 июля 2012 г.

Выводы

Повестка дня

1. Комитет решил включить в Повестку дня новый пункт, связанный с вкладом ПКАП в реализацию соответствующих рекомендаций Повестки дня в области развития. Ряд делегации заявили, что включение этого пункта носит временный характер только для настоящей сессии Комитета, предшествующей Генеральной Ассамблее, и не должно создавать прецедента.
2. Комитет решил продолжить работу над всеми вопросами в повестке дня 24-й сессии ПКАП, принимая во внимание их одинаковую важность и различные уровни готовности.
3. Комитет признал как существующие приоритеты, так и право каждого государства-члена представлять новые пункты или предложения для рассмотрения. Соответственно, временные рамки, отраженные в этих выводах, не наносят ущерба включению пунктов или предложений, которые будут представлены для включения в план работы на 2013-2014 гг. любыми членами, при условии принятия таких предложений Комитетом.
4. В будущем Секретариат ВОИС подготовит аннотированную повестку дня, отражающую даты обсуждения каждого пункта повестки дня на пленарном заседании ПКАП.

Ограничения и исключения

5. *Учитывая*
 - *рекомендации Повестки дня в области развития;*
 - *соглашение, достигнутое в ходе 21-й сессии ПКАП в ноябре 2010 г., в частности, что «все аспекты, касающиеся ограничений и исключений, будут сохранены в повестке дня двадцать второй сессии ПКАП с целью разработки плана работы, касающейся этих ограничений и исключений, следуя глобальному и всеобъемлющему подходу и учитывая равную важность и различные уровни готовности, признавая при этом необходимость одновременного решения всех вопросов с целью достижения прогресса по каждому из них»;*
 - *международные конвенции в области авторского права и смежных прав, включая правомочие ПКАП вносить рекомендацию о созыве Дипломатической конференции.*

Следуя глобальному и всеобъемлющему подходу, ПКАП решил работать в направлении надлежащего международного правового инструмента или

инструментов (будь то типовой закон, совместная рекомендация, договор и/или другие формы), с учетом уже представленных или любых дополнительных предложений.

Ограничения и исключения: образовательные и научно-исследовательские учреждения и лица с другими ограниченными возможностями

6. Комитет принял к сведению новые документы, в частности «Ограничения и исключения в отношении образования, предложение делегаций Эквадора, Перу и Уругвая» (SCCR/24/6), и «Проект статей и тематических кластеров по ограничениям и исключениям из авторского права для образовательных, учебных и научно-исследовательских учреждений, предложение делегации Бразилии» (SCCR/24/7), в дополнение к обновленным положениям проекта Договора ВОИС по ограничениям и исключениям для лиц с ограниченными возможностями, образовательных и научно-исследовательских учреждений, библиотек и архивов, предложение Африканской группы (документ SCCR/22/12).

7. Подборка текстов предложений и текстов комментариев к вышеуказанным темам, предложенным государствами, была представлена Секретариатом в качестве предварительного рабочего документа. Комитет отметил наличие значительного расхождения мнений в отношении того, каким образом структурировать этот документ, в особенности в связи с комментариями к текстовым предложениям. Комитет решил, что этот документ должен быть реструктурирован по аналогии с документом SCCR/23/8 по ограничениям и исключениям для библиотек и архивов с текстовыми предложениями и комментариями, отдельно представленными под каждой темой.

8. Эта подборка станет документом Комитета, озаглавленным «Предварительный рабочий документ, направленный на разработку надлежащего международного правового инструмента (в любой форме) по ограничениям и исключениям для образовательных, учебных и научно-исследовательских учреждений и лиц с другими ограниченными способностями, содержащий комментарии и текстовые предложения» (документ SCCR/24/8 Prov.). Элементы этого предварительного рабочего документа, который еще предстоит согласовать, составят основу для дальнейшей работы на основе текстов, которую будет осуществлять Комитет на своей 25-й сессии.

9. Комитет решил рекомендовать Генеральной Ассамблее ВОИС, чтобы ПКАП продолжил обсуждение работы в направлении подготовки надлежащего международного правового инструмента или инструментов (будь то типовой закон, совместная рекомендация, договор и/или другие формы), с целью передачи 30-й сессией ПКАП рекомендаций по ограничениям и исключениям для образовательных, учебных и научно-исследовательских учреждений и лиц с другими ограниченными способностями Генеральной Ассамблее.

Ограничения и исключения для библиотек и архивов

10. Комитет принял документ SCCR/23/8, озаглавленный «Рабочий документ, содержащий комментарии и текстовые предложения, направленные на разработку надлежащего международного правового инструмента (в любой форме) по ограничениям и исключениям для библиотек и архивов», который включает текстовые предложения Африканской группы, представленные в ходе этого заседания. Этот документ явится основой для дальнейшей работы на основе текста по вопросу, который будет рассматриваться Комитетом на его 25-й сессии.

11. Комитет решил рекомендовать Генеральной Ассамблее ВОИС, чтобы ПКАП продолжил обсуждение работы, направленной на разработку надлежащего международного правового инструмента или инструментов (будь то типовой закон, совместная рекомендация, договор и/или другие формы) с целью представления 28-й сессией ПКАП рекомендации по ограничениям и исключениям для библиотек и архивов Генеральной Ассамблее.

Ограничения и исключения: лица с нарушениями зрения/лица с ограниченной способностью воспринимать печатную информацию

12. Комитет принял к сведению пятый промежуточный отчет Платформы партнеров (документ SCCR/24/2) и призвал партнеров продолжить работу в рамках Платформы.

13. Комитет продвинулся в своей работе на основе текста, базируясь на «Рабочем документе, касающемся международного документа по ограничениям и исключениям в интересах лиц с нарушениями зрения/лиц с ограниченной способностью воспринимать печатную информацию» (документ SCCR/23/7), и принял пересмотренный вариант этого документа, содержащийся в документе SCCR/24/9.

14. Комитет отметил: [a] что значительный прогресс был достигнут по материально-правовым положениям проекта правового инструмента по надлежащим исключениям и ограничениям для лиц с нарушениями зрения/лиц с ограниченной способностью воспринимать печатную информацию; [b] что предстоит еще проделать дальнейшую работу по материально-правовым положениям; и [c] что ПКАП обязуется решить нерешенные вопросы на своей следующей сессии. В этой связи Комитет согласовал следующие рекомендации Генеральной Ассамблее ВОИС:

a) чтобы в период между проведением Генеральной Ассамблеи 2012 г. и 25-й сессией ПКАП в Женеве прошла межсессионная встреча ПКАП и чтобы в соответствии с обычной формулой экспертам из развивающихся стран было предоставлено финансирование для участия в этой встрече. Точные даты будут определены Секретариатом ВОИС;

b) чтобы обсуждение вопроса об ограничениях и исключениях для лиц с нарушениями зрения/лиц с ограниченной способностью воспринимать печатную информацию было продолжено на 25-й сессии ПКАП с целью завершения или значительного продвижения работы на основе текста по ограничениям и исключениям для лиц с нарушениями зрения/лиц с ограниченной способностью воспринимать печатную информацию;

c) чтобы Генеральная Ассамблея созвала в декабре 2012 г. внеочередную сессию для оценки текста, полученного от 25-й сессии ПКАП, и принятия решения о возможности созыва Дипломатической конференции в 2013 г.

15. Комитет обратился к Секретариату с просьбой изучить возможности финансирования участия в этой внеочередной сессии Генеральной Ассамблеи представителей из развивающихся стран.

Охрана прав организаций эфирного вещания

16. Комитет вновь подтвердил свою приверженность продолжению работы с подходом на основе сигнала в соответствии с мандатом, предоставленным Генеральной Ассамблеей 2007 г., в направлении разработки международного договора, повышающего нормы охраны организаций эфирного и кабельного вещания в традиционном смысле.

17. Комитет продолжил обсуждения, которые привели к принятию единого текста, озаглавленного «Рабочий документ в отношении договора по охране прав организаций эфирного вещания», содержащегося в документе SCCR/24/10, который включает текст юридических предложений, представленных Индией, в качестве одной из альтернатив в соответствующих статьях рабочего документа. Этот рабочий документ явится основой для дальнейших обсуждений на основе текста, которые будут предприняты Комитетом на 25-й сессии с учетом любых изменений или дальнейших текстовых комментариев, которые будут представлены членами.

18. Комитет решил рекомендовать Генеральной Ассамблее ВОИС, чтобы Комитет продолжил свою работу в направлении разработки текста, который позволит принять решение о возможности созыва Дипломатической конференции в 2014 г.

Вклад ПКАП в выполнение соответствующих рекомендаций Повестки дня в области развития

19. Председатель заявил, что все заявления, сделанные в связи с вкладом ПКАП в реализацию соответствующих рекомендаций Повестки дня в области развития, будут отражены в отчете 24-й сессии ПКАП и будут переданы Генеральной Ассамблее ВОИС, в соответствии с решением, принятым Генеральной Ассамблеей ВОИС в отношении механизма координации Повестки дня в области развития.

Следующая сессия ПКАП

Двадцать пятая сессия ПКАП состоится в период 19-23 ноября 2012 г.

[Конец выводов]